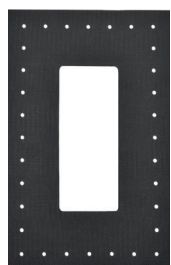


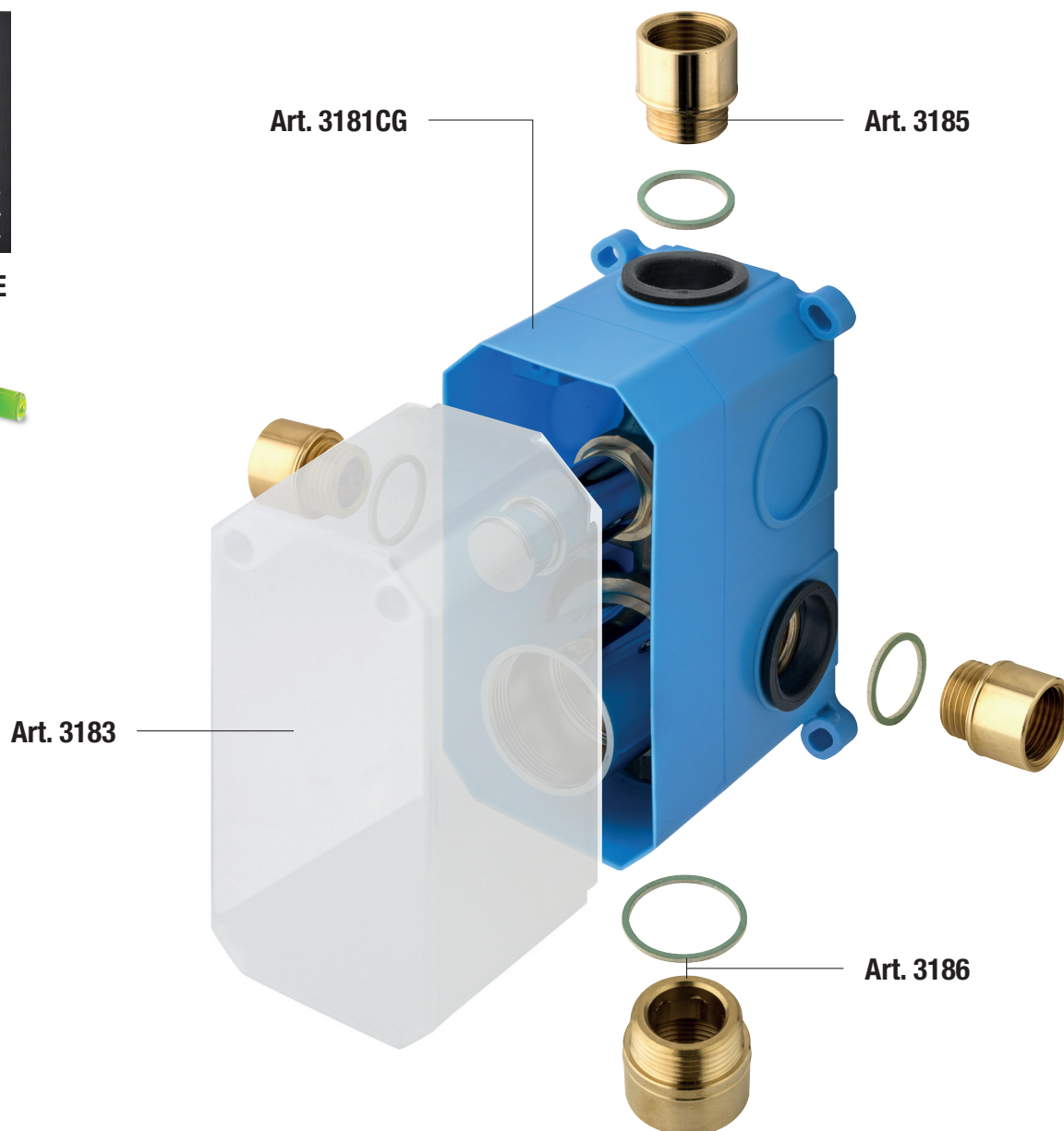
Scatola per miscelatore incasso **vasca**
 Box for concealed **bath** mixer
 Box für Einbau-Mischbatterie für **Badewannen**



Art. 3181ME



livella
 level
 Wasserwaage



Art. 3183

Art. 3181CG

Art. 3185

Art. 3186



Miscelatore **vasca** incasso
 Concealed **bath shower** mixer
 Einbau-Mischbatterie für **Badewannen**

Ø40

pag. 48

Miscelatore **vasca** incasso
 Concealed **bath shower** mixer
 Einbau-Mischbatterie für **Badewannen**

Ø35

pag. 76

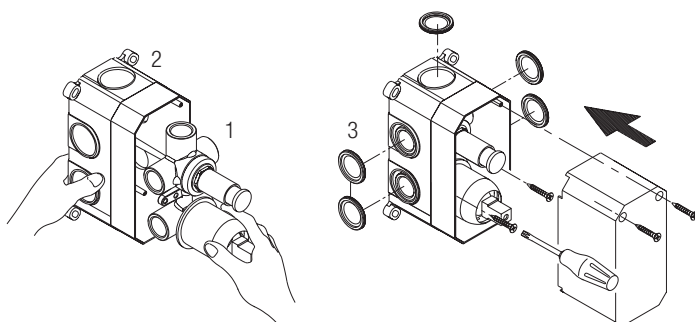
Installazione e manutenzione scatola incasso (Art. 3182CG)

Installation and maintenance of the built-in box (Art. 3182CG)

Installation und wartung des einbaukastens (Art. 3182CG)

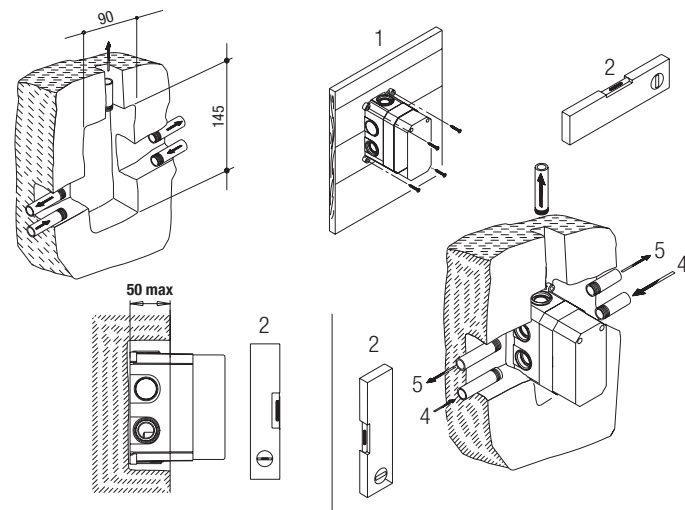
1

- Inserire il corpo mix incasso (1) all'interno della scatola (2) fissandolo per mezzo di apposite viti e guarnizioni (3) in dotazione.
- Chiudere i fori della scatola non interessati con tappi ciechi.
- Montare il coperchio.
- Insert the built-in mix body (1) into the box (2), fixing it using the appropriate screws and seals (3) provided.
- Use blind plugs to close the holes in the box that are not being used.
- Fit the cover.
- Den Unterputzmischkörper in den Kasten einsetzen und mit den entsprechenden mitgelieferten Dichtungen und Schrauben befestigen.
- Die nicht erforderlichen Bohrungen mit Blindstopfen verschließen.
- Die Abdeckung montieren.



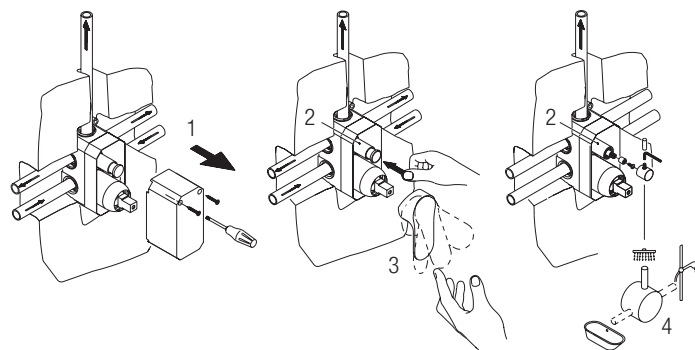
2

- Ricavare nel muro l'alloggiamento per la scatola, verificando bene l'altezza, lunghezza e profondità della medesima. In caso di montaggio in pareti di legno o cartongesso (1) utilizzare le apposite asole poste agli angoli della scatola.
- Posizionare la scatola assicurandosi dell'allineamento per mezzo della livella (2).
- Effettuare i collegamenti all'acqua calda, fredda (3) e alle uscite selezionate (4).
- Make the housing for the box in the wall, checking the height, length and depth of the box well. In the event of fitting in wooden or plasterboard walls (1), use the appropriate slots (2) provided at the corners of the box.
- Position the box ensuring that it is aligned using the spirit level (3).
- Connect to the hot, cold water (4) and selected outlets (5).
- In der Wand den Hohlraum für den Kasten vorbereiten; dazu Höhe, Länge und Tiefe des Kastens genau ausmessen. Bei Montage in einer Holz- oder Gipskartonwand die entsprechenden Ösen an den Ecken des Kastens verwenden.
- Kasten positionieren und Ausrichtung mit der Wasserwaage überprüfen.
- Anschluss an Kalt- und Warmwasser und die ausgewählten Ausgänge herstellen.



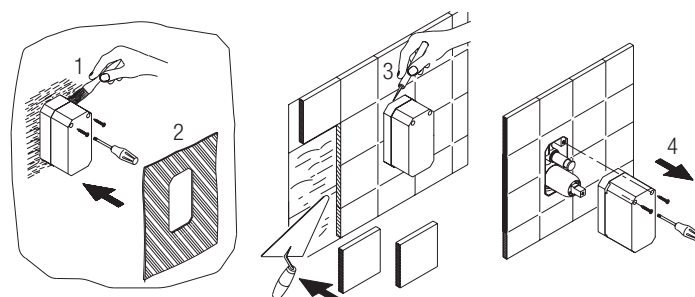
3

- Rimuovere il coperchio di protezione (1).
- Verificare il funzionamento del deviatore (2) e montare la leva di comando (3) per controllare la tenuta dei collegamenti. Per il deviatore ceramico, assemblare la maniglia (4) in dotazione e verificare il funzionamento ruotando la stessa a destra e sinistra.
- Assemblare nuovamente il coperchio di protezione.
- Remove the protection cover (1).
- Check the operation of the diverter (2) and fit the control lever (3) to verify the tightness of the connections. As regards the ceramic diverter, assemble the provided handle (4) and check the operation by turning it to the right and to the left.
- Fit the protection cover again.
- Schutzabdeckung entfernen (1).
- Funktionsfähigkeit des Umstellers (2) überprüfen und Mischhebel (3) montieren, um die Dichtheit der Anschlüsse zu kontrollieren.
- Beim Umsteller aus Keramik den mitgelieferten Knopf (4) montieren und seine Funktionsfähigkeit durch Drehen nach links und rechts überprüfen.
- Die Schutzabdeckung wieder montieren.



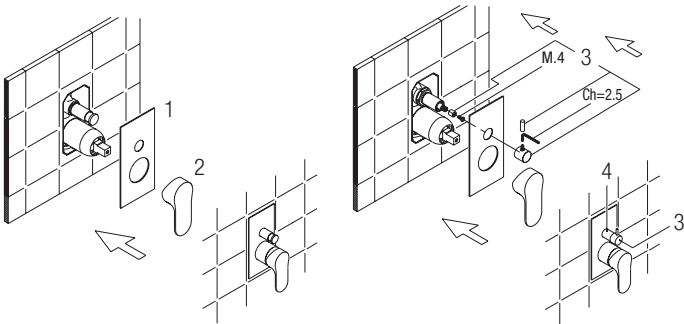
4

- Con un pennello (1) distribuire dell'adesivo sulla parete intonacata ed incollare la membrana impermeabilizzante (2).
- Procedere con la piastrellatura.
- Per mezzo di un cutter (3) tagliare la parte di scatola eccedente e rimuovere il coperchio (4).
- Use a brush (1) to spread the adhesive agent on the plastered wall and glue the waterproofing membrane (2).
- Proceed with the tiling.
- Using a cutter (3), cut the excess part of the box and remove the cover (4).
- Mit einem Pinsel Klebstoff auf den Wandverputz auftragen und die abdichtende Membran aufkleben.
- Die Fliesen verlegen.
- Mit einem Cutter den hervorstehenden Teil des Kastens abschneiden und die Abdeckung entfernen.



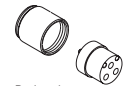
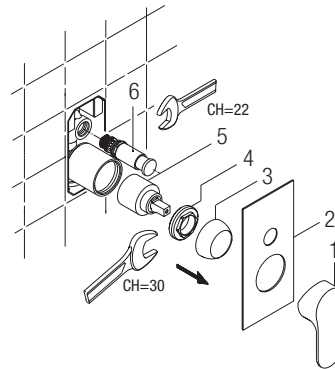
5

- Montare la piastra (1) e la leva (2).
- Nella versione con deviatore CER, fissare l'inserto della maniglia (3) sull'asta del deviatore (4).
- Quindi montare la piastra (1) la leva (2) e la maniglia (3) sul deviatore (4) fissandola con Ch=2.5.
- *Fit the plate (1) and the lever (2).*
- *On the version with CER diverter, fix the handle insert (3) to the diverter rod (4).*
- *Then fit the plate (1), the lever (2) and the handle (3) onto the diverter (4) fixing it using Sp=2.5.*
- Platte (1) und Hebel (2) montieren.
- Bei der Ausführung mit dem Umsteller aus Keramik (CER) den Einsatz des Knopfes (3) am Schaft des Umstellers (4) befestigen.
- Dann die Platte (1), den Hebel (2) und den Knopf (3) am Umsteller (4) montieren und mit einem 2,5-mm-Maulschlüssel festziehen.

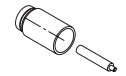


6

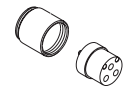
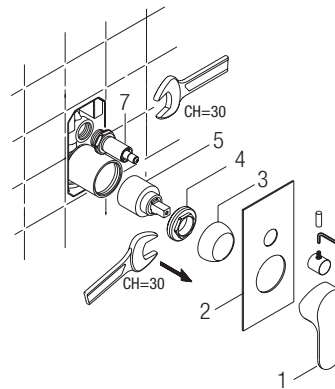
- Prima di procedere alla manutenzione o alla sostituzione, chiudere l'acqua della rete idrica.
- Rimuovere la leva (1), la maniglia (3 Fig. 5) quindi le piastre (2).
- Estrarre il cappuccio (3), svitare la ghiera (4) utilizzando una Ch=30 e rimuovere la cartuccia (5).
- Svitare i deviatori (6 e 7) con CH=22 e Ch=30. Per riassemblare seguire le istruzioni in ordine inverso.
- *Close the mains water before carrying out maintenance or replacement operations.*
- *Remove the lever (1), the handle (3 Fig. 5) and then the plates (2).*
- *Remove the cap (3), unscrew the ring nut (4) using a Sp=30 and remove the cartridge (5).*
- *Unscrew the diverters (6 and 7) using Sp=22 and Sp=30*
- *To refit, follow the instructions in reverse order*
- Vor dem Austausch oder Wartungsarbeiten das Wasser am Haupthahn abstellen.
- Hebel (1), Knopf (3 entfernen Abb. 5), dann die Platte (2) entfernen.
- Kappe (3) abziehen, Ring (4) mit einem 30-mm-Maulschlüssel abschrauben und die Kartusche (5) entfernen.
- Umsteller (6 und 7) mit einem 22-mm-Maulschlüssel bzw. 30-mm-Maulschlüssel abschrauben.
- Für den Zusammenbau die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



Prolunghe
Extensions
Verlängerungen



Prolunghe deviatore a pulsante
Push diverter extensions
Verlängerungen für Drucktastenumstellungen



Prolunghe
Extensions
Verlängerungen



Prolunghe deviatore ceramico
Ceramic diverter extensions
Keramik-Umstellverlängerungen